

Programador horario estores

Referência: 8574 11 xx

Instruções de utilização**1. Instruções de segurança**

A instalação e a montagem de aparelhos eléctricos só podem ser executadas por um instalador eléctrico, de acordo com as normas de instalação, directivas, regras, disposições e normas relativas à prevenção de acidentes em vigor no país.

A não observância das instruções de instalação pode originar danos no aparelho, incêndios ou outros perigos.

Estas instruções são parte integrante do produto e têm de ficar na posse do cliente final.

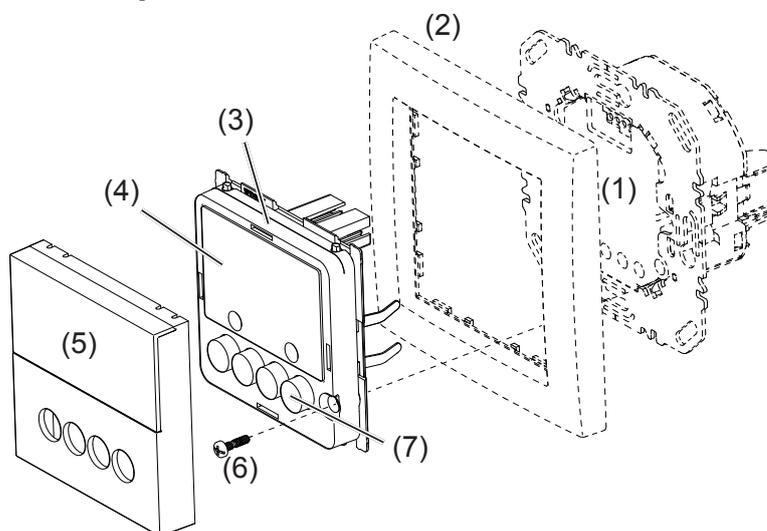
2. Constituição do produto

Imagem 1: Constituição do produto

- (1) Módulo de potência (ver acessórios, não incluído no material fornecido)
- (2) Quadro decorativo (não incluído no material fornecido)
- (3) Módulo de aplicação
- (4) Visor
- (5) Tecla
- (6) Parafuso para protecção anti-roubo (não disponível nas séries R.1/R.3)
- (7) Botões de comando

3. Função

Utilização correcta

- Módulo de aplicação para módulos de potência de estores
- Comando manual, programado e automático do módulos de potência de motores de estores/persianas ligados.
- Não indicado para o controlo de iluminação
- Indicado exclusivamente para uma utilização em interiores, o aparelho não pode ser exposto a gotas ou salpicos de água.

Características do produto

- Dois programas horários padrão predefinidos
- Possível ajustar os programas horários
- Programa Astro para movimento automático com o nascer/pôr do sol
- Atraso Astro para ajuste dos horários de funcionamento
- Programa Férias para horários de funcionamento aleatórios no modo de operação automático
- Bloqueio de botões
- Mudança de horário de Verão/Inverno automática

Comportamento em caso de falha de rede/retorno da rede

- Falha de rede:
memorização da configuração e programação actuais na memória não volátil. Em seguida, o aparelho passa para uma operação economizadora. Apenas o relógio interno trabalha para manter a hora actualizada. Ao utilizar uma memória tipo buffer, a hora permanece actualizada até 24 horas.
- Retorno da rede:
O módulo de aplicação executa uma reinicialização¹⁾, a o ecran inicial é restabelecido. A programação memorizada é carregadas da memória. Nenhum dos processos pendentes durante a falha de tensão é recuperado.

¹⁾ Em caso de memória buffer esgotada, a hora e a data têm de ser introduzidas novamente.

4. Operação

Conceito de operação e sinalizadores

Os botões (figura 2) fazem a distinção entre uma pressão breve e uma pressão longa > 0,5 segundos para o controlo dos estores.

Com uma pressão > 2 segundos, é possível accionar diversas funções no âmbito de uma operação baseada em menus.

O estado actual do programador é representado no visor. As funções activas são exibidas através dos símbolos no visor (tabela 1). A iluminação do visor é activada assim que um botão for pressionado.

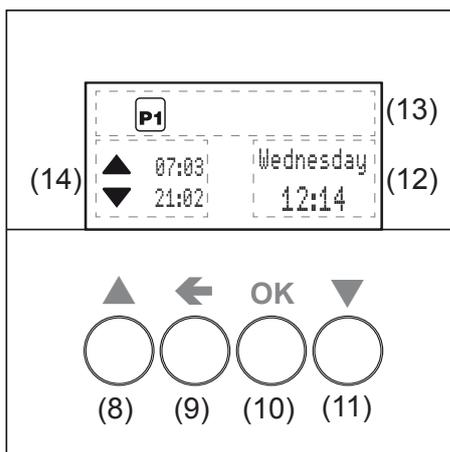


Figura 2: Elementos de operação sinalização

- (8) Botão SUBIR ▲
- (9) Botão Voltar ←
- (10) Botão OK
- (11) Botão DESCER ▼
- (12) Área de indicação para dia da semana e hora
- (13) Área de indicação para funções/programações activas
- (14) Área de indicação para os programas seguintes

Símbolo	Função
	Programador dos estores está bloqueada nenhuma operação de botões possível
	Modo de operação manual, sem programas automáticos
	O programa P1 predefinido (programa semanal) ou P2 (programa semanal/ fim de semana) está activo
	O programa Astro está activo, os horários de funcionamento SUBIR e DESCER são controlados em função do nascer/pôr do sol
	O programa Festa está activo, Apenas programas do modo de operação manual, os comandos de extensão e rádio não são executados
	Programa Férias, Variação aleatória dos horários de funcionamento, apenas possível em combinação com , ou

Tabela 1: Apresenta na linha de função/programa do écran

Mover estores – operação a partir do écran inicial

No écran inicial é sempre possível a operação manual dos estores controladas, mesmo quando estão activos programas automáticos.

- Premir o botão ▲ ou ▼.
 Pressão breve do botão: ajuste da posição das lamelas.
 Pressão prolongada do botão (> 0,5 s): fechadura, os estores deslocam-se para uma posição terminal.
- O horário de funcionamento máx. com uma pressão prolongada do botão é de 2 minutos.

- Premir brevemente o botão ▲ ou ▼ durante o movimento dos estores.
Os estores param na posição actual.

Bloquear/desbloquear os comandos

Os botões de comando do programador dos estores podem ser bloqueados para evitar uma operação inadvertida, por ex. por crianças.

O programador dos estores encontra-se no ecran inicial.

- Manter o botão ← pressionado por mais de 5 segundos.
 é exibido no visor. Os botões de comando estão bloqueados.
- Manter o botão ← novamente pressionado por mais de 5 segundos.
 desaparece do visor. Os botões de comando estão desbloqueados.

Acéder aos menus e navegar

As regulações e a programação do programador dos estores são realizadas através do menu.

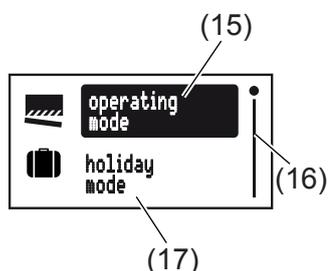


Figura 3: menu principal

(15) Opção do menu seleccionada

(16) Indicação da posição do menu seleccionada na lista de opções

(17) Opção seguinte da lista

- Premir um botão brevemente.
A operação está activa. O visor está iluminado.
- Premir o botão **OK** prolongadamente.
O menu principal é exibido. A primeira opção do menu **operating mode** (figuras 3, 15) apresenta o fundo escuro.
- Premir o botão ▲ ou ▼ para navegar pelo menu.
A opção do menu seleccionada apresenta fundo escuro.
- Confirmar a opção seleccionada com OK.
O submenu abre-se.
-  É possível continuar a navegar pelos menus tal como descrito em cima.
- Premir o botão ←.
O visor muda para o ecran anterior. Para aceder ao menu inicial, prima o botão ← várias vezes, se necessário.
-  Se não houver durante dois minutos qualquer pressão, o visor volta para o ecran inicial.

O seguinte gráfico mostra uma vista geral sobre as funções dos menus/submenus: A.. remete para secções com mais informações. Valores em parênteses são visíveis dependendo da programação do relógio.

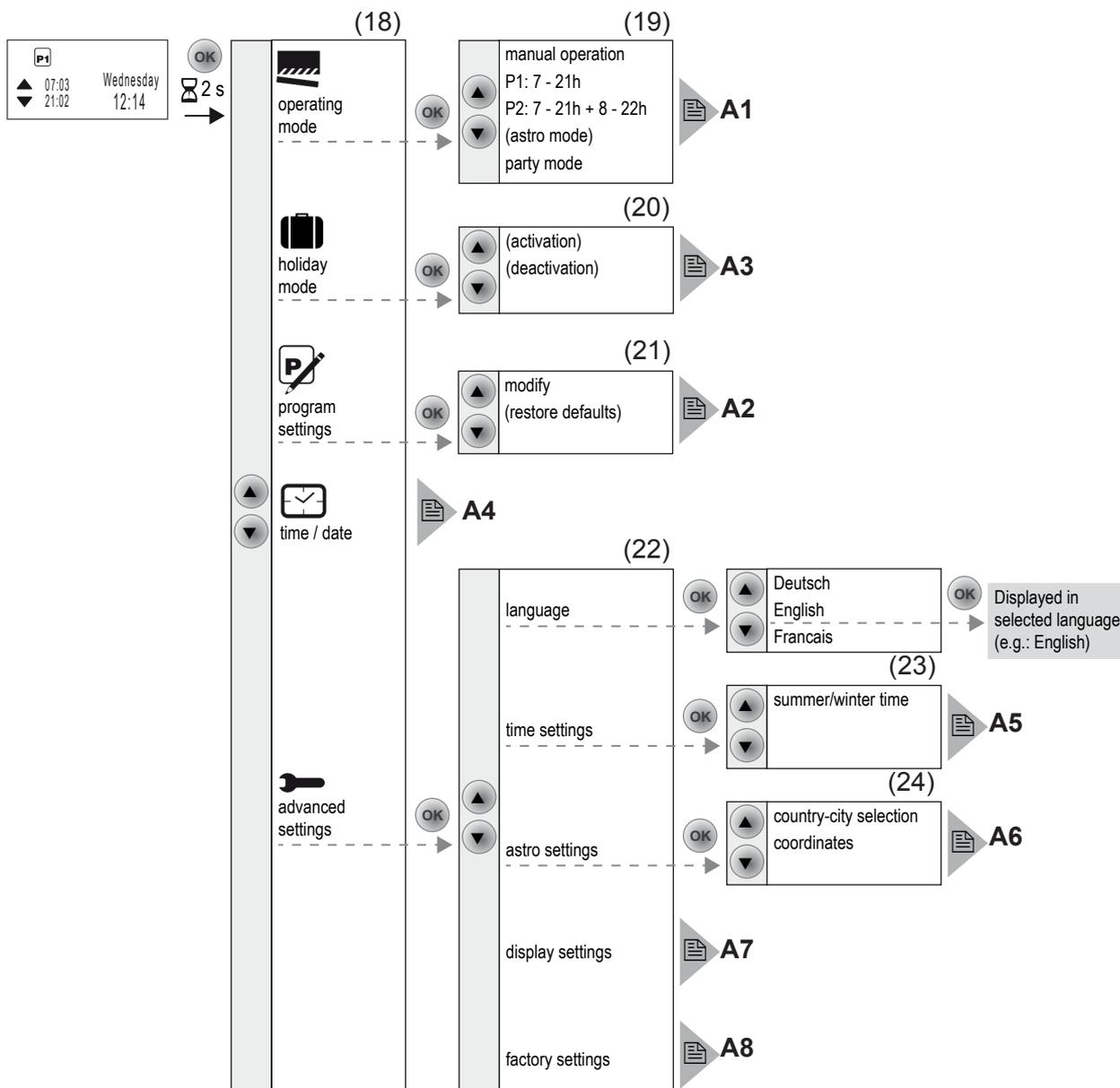


Figura 4: vista geral do menu

Definição de valores

Para a programação de algumas funções é necessário definir primeiro alguns valores, por exemplo, a hora ou a data.

O valor a definir está seleccionado e tem o fundo escuro.

- Premir o botão ▲ ou ▼.

Pressão breve do botão: alteração do valor em um nível.

Manter o botão pressionado: passagem dos valores. Ao soltar o botão, a passagem pára.



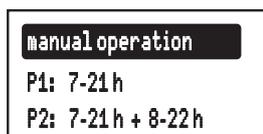
- i Se forem definidos programas horários, um símbolo (28) indica se se trata de programa de funcionamento para SUBIR ou DESCER.
- Pressionar o botão **OK**
 O valor definido é assumido.
- Premir o botão **←**.
 O visor muda para o valor anterior. A definição não é assumida.

Submenu A1 - Seleccionar programa

É possível seleccionar um dos seguintes programas.

- **Manual operation:**
 A operação ocorre exclusivamente através dos botões (ver Mover estores – operação a partir do ecrã inicial).
- Programas de horários **P1: 7 - 21 h e P2: 7 - 21 h + 8 - 22 Uhr** :
 Estes programas estão predefinidos de fábrica mas também podem ser alterados individualmente
P1 é um programa semanal com horários de funcionamento idênticos todos os dias, **P2** é um programa semanal/de fim de semana com horários de funcionamento diferentes de Seg. - Sex. e Sáb.- Dom.
- **Astro mode:**
 Programa para o controlo dos estores em função do nascer/pôr do sol (ver submenu A7 - Configurar programa Astro).
- i O **astro mode** só é exibido se tiver sido configurado.
- **Party mode:**
 O programa Festa evita um movimento inadvertido dos estores/das persianas controlados, através de um programa horário ou da operação de extensões, por ex. para evitar que pessoas fiquem trancadas no exterior devido ao fecho dos estores.
- i Com o programa Festa activo, os estores/as persianas só podem ser operados manualmente através dos botões no programador horário. O controlo dos estores através de pontos de operação superiores e de sensores, bem como de comandos de extensões está desactivado.

O programador dos estores exibe o submenu Selecção do programa (figuras 4, 19). O último programa escolhido tem fundo escuro.



- Selecciona o programa desejado com o botão **▲** ou **▼**.
- Pressionar o botão **OK**
 O visor muda para o ecrã inicial. O programa seleccionado é executado, o símbolo correspondente (tabela 1) é exibido no visor (figura 2, 13).

Submenu A2 - Alterar, apagar ou complementar programas

Para os programas predefinidos de fábrica podem ser utilizadas as seguintes opções **modify** ou **restore defaults** (figuras 4, 21):

- **modify** para ajustar, complementar ou apagar horários de funcionamento. É possível um máximo de 20 horários de funcionamento por dia.
- **restore defaults** para repor um programa alterado na programação de fábrica.

i Em **modify** os horários de funcionamento só podem ser editados individualmente. A edição de blocos de programa (por ex. Seg. - Sex.) não é possível.

- Premir o botão ▲ ou ▼ para seleccionar opções ou alterar valores.
- Pressionar o botão **OK**

Pressão breve do botão: confirmação da selecção actual ou do valor definido.

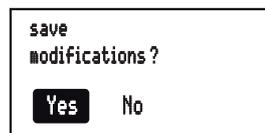
Pressão prolongada do botão (> 2 s) na edição do programa: adição de um horário de funcionamento suplementar ou eliminação de um horário de funcionamento existente.



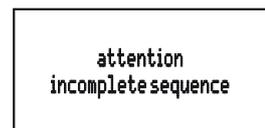
- Premir o botão ←.

Pressão breve do botão: o visor muda para o ultimo ecran.

Pressão prolongada do botão (> 2 s): a programação é concluída, os outros horários de funcionamento são ignorados. As alterações podem ser guardadas ou rejeitadas.



i Se depois de uma programação para SUBIR não ocorrer nenhuma programação para DESCER ou vice versa, antes da memorização receberá um alerta no visor a avisar que faltam passos de programa. No entanto é possível guardar.



Submenu A3 - Activar/desactivar programa Férias

O programa Férias é uma forma simples da simulação de presença. Os horários de funcionamento de um programa existente (P1, P2, Astro) são alternados por controlo aleatório em até ± 15 minutos. Se os horários de funcionamento estiverem muito próximos uns dos outros (diferença < 15 minutos), estes não são alternados.

O programador dos estores encontra-se no submenu **Holiday mode** (figuras 4, 20).

- Confirmar **activation** com **OK**.

O visor salta para o ecran inicial, o símbolo  para **Holiday mode** é exibido no visor (figuras 2, 13).

ou:

- Confirmar **deactivation** com **OK**.

O visor salta para o ecran inicial, o símbolo  para **Holiday mode** é ocultado no visor.

Submenu A4 - Definir data/hora

No menu principal (figuras 4, 18) **time/date** apresenta fundo escuro.

- Premir botão **OK** brevemente.
A indicação das horas como elemento activo tem fundo escuro.
- Definir hora e data (ver Definição de valores).
Depois de passar por todas as opções de ajuste, o visor volta à exibição básica.

Submenu A5 - Definir opções da hora

A mudança da hora de Verão/Inverno automática para o programador dos estores pode ser activada ou desactivada.

O visor mostra o submenu **time settings** (figuras 4, 23).

- Com o botão ▲ ou ▼ seleccionar a opção **summer/winter time** e confirmar com **OK**.



- Com o botão ▲ ou ▼ seleccionar a regulação pretendida e confirmar com **OK**.
O aparelho assume a definição e volta para o submenu **time settings**.

Submenu A6 - Configurar programa Astro

O programa Astro faz com que os estores subam com o nascer do sol e desçam com o pôr do sol, ocorrendo um ajuste automático dos horários de funcionamento em função da estação do ano. Uma vez que estes horários de funcionamento podem ser demasiado cedo ou demasiado tarde, o programa Astro oferece opções de conforto para ajustar o horário de funcionamento.

- Diferença da hora do nascer do sol de ± 120 minutos
- Diferença da hora do pôr do sol de ± 120 minutos
- Primeiro horário de funcionamento SUBIR (**earliest up time**)
Antes do primeiro horário de funcionamento SUBIR não são executados quaisquer horários de funcionamento que sejam definidos pelo nascer do sol. Os estores movem-se PARA CIMA à hora aqui definida.
Os horários de funcionamento Astro existentes após a hora definida são executados normalmente.

Exemplo:

Hora definida earliest up time	Nascer do sol	Horário de funcionamento executado
6:15	7:32	7:32
	5:23	6:15

- Último horário de funcionamento DESCER (**latest down time**)
Depois do último horário de funcionamento PARA DESCER não são executados quaisquer horários de funcionamento que sejam definidos pelo pôr do sol. Os estores movem-se PARA BAIXO à hora aqui definida.
Os horários de funcionamento Astro existentes antes da hora definida são executados normalmente.

Exemplo:

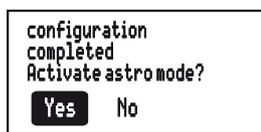
Hora definida latest down time	Pôr do sol	Horário de funcionamento executado
20:00	17:42	17:42
	21:12	20:00

Para o apuramento dos horários de funcionamento Astro correctos, o local de instalação tem de ser definido.

- Selecção do país/da cidade:
Possibilidade de ajuste simples através da selecção de um país e de uma cidade nas proximidades do local de residência a partir de uma lista abrangente com cidades europeias.
- Regulação através da introdução de coordenadas geográficas e fuso horário do local de residência.
-  Se o local de residência se situar fora da Europa ou se pretender uma elevada precisão dos horários de funcionamento Astro, a regulação deve ser realizada através de coordenadas.

O visor mostra o submenu **astro settings** (figuras 4, 24).

- Com o botão ▲ ou ▼ seleccionar o tipo de regulação e confirmar com **OK**.
É exibida a selecção do país/da cidade ou a definição das coordenadas.
- Definir lugar e horas (ver Definição de valores). Tem de passar por todas as opções de regulação.
Após confirmação a hora **latest down time** é exibida uma pergunta.

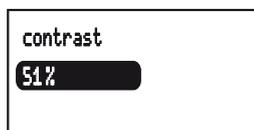


- Com o botão ▲ ou ▼ seleccionar a opção desejada e confirmar com **OK**.
Yes: O visor salta para o ecrã inicial. O programa Astro é executado e o símbolo  é exibido no visor (figuras 2, 13). As definições Astro estão guardadas e a opção Astro está adicionada na selecção de programas (figuras 4, 19).
No: O visor salta para o ecrã inicial. As definições Astro estão guardadas e a opção **astro mode** está adicionada na selecção de programas (figuras 4, 19), contudo não é executada.

Submenu A7 - Ajustar contraste do visor

No submenu Configuração básica (figuras 4, 22), **display settings** tem fundo escuro.

- Premir botão **OK** brevemente.
O valor de contraste actual como elemento activo tem fundo escuro.



- Ajustar contraste (ver Definição de valores).
Após a regulação, o visor volta para o submenu Configuração básica.

Submenu A8 - Repor o aparelho para as definições de fábrica

 Nas definições de fábrica, são repostas as definições próprias, por ex. programas ou definições Astro.

No submenu Configuração básica (figuras 4, 22), **factory settings** tem fundo escuro.

- Manter o botão **OK** pressionado durante pelo menos 10 segundos.
O visor exibe  durante a inicialização e depois passa para o modo de colocação em funcionamento. Idioma, hora e data têm de ser ajustados de novo.

5. Informações para o instalador eléctrico

5.1 Montagem e ligação eléctrica

Montar aparelho (figura 1)

O módulo de potência está instalado (ver manual de instruções do módulo de potência).

- Inserir o módulo de aplicação (3) juntamente com o quadro (2) num módulo de potência adequado (1) e introduzir os pinos de contacto na tomada para o efeito.

Assim que o módulo de aplicação for alimentado, o visor indica se o módulo de aplicação e o módulo de potência são compatíveis entre si:

Texto de exibição Visor	Significado
(indicação de operação)	compatível
Invalid Power Module	não compatível
Invalid or defect Power Module!	não compatível ou fornecimento de tensão em falta. Verificar o módulo de potência e, se necessário, substituir.

Tabela 2: compatibilidade do módulo de potência e do módulo de aplicação

- Utilizar os parafusos anti-roubo (6) se desejado.
- Encaixar a tecla (5) no módulo de aplicação (3).

5.2 Colocação em funcionamento

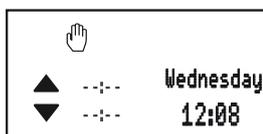
Primeira colocação em funcionamento

Ao ligar a alimentação pela primeira vez, o aparelho é inicializado. É executada uma detecção do módulo de potência e, no caso de aparelhos não compatíveis, exibida uma mensagem no visor (ver tabela 2). Em cima é exibida uma ampulheta e o logótipo do fabricante.

O visor exibe a selecção do idioma, o primeiro idioma tem fundo escuro.



- Definir idioma, hora e data (ver Definição de valores).
O aparelho muda para o ecran inicial.



6. Anexo

6.1 Características técnicas

A inserir	nos módulos de potência adequados (ver acessórios)
Alimentação	através do módulo de potência
Reserva de marcha por bateria interna	24 h
Horários de funcionamento	máx. 20 por dia/140 no total
Duração de comutação	600 ms
Tempo de funcionamento dos estores	2 min.
Tempo de ajuste das lamelas	150 ms
Humidade relativa (sem condensação)	0 ... 65 %
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura de armazenamento/transporte	-20 ... +60 °C

6.2 Acessórios

Mecanismo estores comfort	8522 11 00
---------------------------	------------

6.3 Web

Páginas Web para determinação da longitude/latitude do local de residência:

- <http://www.active-value.de/geocoder/>
- <http://itouchmap.com/latlong.html>

6.4 Garantia

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e formais no produto, no sentido de o melhorar tecnicamente.

Os nossos produtos são fornecidos sob garantia, no âmbito dos regulamentos legais.

Em caso de reparação ao abrigo da garantia solicitamos que se dirija ao ponto de venda ou que envie o produto para o respectivo representante, anexando uma descrição da avaria.

6.5 Endereço do fabricante

Berker GmbH & Co. KG

Klagebach 38

58579 Schalksmühle/Germany

Telefon: + 49 (0) 23 55/905-0

Telefax: + 49 (0) 23 55/90 5-111

www.berker.de